加屬 羣青書社 雲埠
K. C. Book Club
105 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone:MU 4-7959

精彩武俠小說
夠緊張 夠刺激

賀原先生成名傑作
碧血濺京華
全書弍十厚册 售價七元正

黃鶴樓主傳神巨著
洞庭十八俠
全套七厚册 售價三元五

雲高 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

本公司爲利便僑胞起見特約本公司香港聯號元豐泰出入口庄爲我僑胞服務代運寄糧食回家鄉親屬戚友手續簡便妥當快捷運寄手續及糧食價目另印有表章如蒙委托請親到本公司取閱或函索當即付上

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱，以保護你的重要文件，公債、首飾與其他貴重物件，以免受火燭與盜竊之損失。你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然歸有保險爲護。仍有等物件。皆然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱

那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間爲你服務
那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行啓

溫高 中和行公司 華埠
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

新到
冬菇花菇香莘
消暑醬料
鮮明咸魚

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
Tel. MU5-5983

補品之王 舉世無雙
養生至補丸 每瓶百粒 足服百天
每罇七元五毛 郵費五毛
買二送一
并代客寄回大陸親友
各種書籍廉售 目錄備索

各地要聞

星洲破獲賊竇
搜出贓物極多
捕獲疑犯七名

新嘉坡航訊。星洲警局在十二。十三兩天。破獲了兩個大賊竇。一個在惹蘭末剎附近。起出贓值叻幣二萬元（全部是福是布莊被刼布疋。）另一個在公爵夫人路一亞答屋內，起出賊贓值叻幣三萬元。

後一賊竇的賊贓。花式繁多，計有電影放映機。電影攝影機。像機（各式各樣都有）。鋼筆。望遠鏡等及其他一些零碎物件。其中最有趣的是一本中國木板製成封的精緻的書畫。封面刻下一個「福」字。書畫的題目是中國歷代英雄及奇女。才子與佳人書圖。內則有一頁頁厚紙。上有英雄與奇女。才子與佳人等美麗圖樣。並加上簡短說明。此物不知匪徒從那裏盜來的。此外，還有像是英國軍人得到獎章，勳章等紀念品也有。這些東西排列起來。大可開一百貨攤。樣樣齊備。就品種看來。如今的賊對機器一類的東西。有特殊的愛好。

星警方將這些贓物。攝製圖片。招失主認領。一時警署熱鬧如市塲。已有三份之一由失主領回。

警方在突擊搜查中。捕獲七名疑犯。其中一名被指與企圖綁架康元餅乾店主人周仔漢有關。同時搜獲短槍一枝。子彈七粒及利刀等。

中共支持解放南越
北越總理訪北平

在中南半島（印度支那）的東西方鬥爭中。北越是共產集團的最重要的一枚棋子。因此。由北越的行動。可以知道共產集團在中南半島的意向。

在這「規律」之下。北越共產政府之總理范文同之到北平去訪問。也就成爲研究中南半島局勢的最重要的資料。

范文同於五月十日離開河內。當天到達武漢。次日到北平。十六日由北平到平壤（北韓首都）。然後轉赴莫斯科。在北京一連逗留了五天。

范文同之訪問北京。明顯的是和中共當局商討如何在中南半島採取下一步的行動。

這就是說，在寮國已經十拿九穩的將落入共產集團的掌握之後。北越在中南半島下一步將向什麼地方「埋手」？

我們不相信。在最近或可預見的將來。北越會向泰國進攻。我們也不相信。在最近或可預見的將來。北越會向高棉進攻。

不論中共或蘇聯。在未完成解決寮國問題的問題之前。一定不會把箭頭指向泰國或高棉。

但是南越就不同了。

「未完」

◎哀謝

先妣周門鄭氏太夫人痛於一九六一年六月四日在雲埠中央醫院病終內寢享壽七十有六歲不孝等侍奉在側遵禮成服經於六月十日下午弍時在總華埠亚步殯儀館舉行喪禮出殯歸土安塟於 Pleasant Valley 墳塲叨蒙宗親戚友鄉誼賜賻儀花圈並躬臨執紼素車致祭高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤哀子 仁偉 仁傑
仁佳 仁仲 泣血稽顙
女 月蓮（適陳門） 有蓮（適溫門）
秋蓮（適岑門） 愛蓮（適簡門） 拭淚鞠躬
瑞蓮（適梁門） 素蓮（適蔣門）
媳婦 白氏 呂氏 拭淚鞠躬
男孫 春華 春雄 春榮 拭淚稽首
女孫 妃好 彩霞 彩觀 拭淚鞠躬
外男孫 簡思賢 梁偉廉 廉彬 抆淚頓首
外女孫 簡秀容 秀齡 抆淚鞠躬
婿 岑其德 簡華焜 溫日明
梁英子 蔣俊傑 拭淚頓首

惠賜芳名 恕不稱呼

（賻儀） 麥保五十元 溫日順十五元
溫日爲 岑蕙娣 岑禮美 岑漢波
岑漢明 每十元 梁成 蔣述 江啟姆
崔望開 聶棟材 每五元 李振欽
崔基 簡年 每三元 劉希瑤姆 馬康
羅華 伍式元 陳球 Jack Loo 共五元
（素車） 劉基 黃樹 呂敖 樂順
李大 常緒 發良 錫潮合家 劉超
李積娣 李進來 劉孔順 梁煥 梁成
潘英 羅華合家 趙槐合家 吳照夫人
李兆權夫人 劉希瑤夫人
（花圈） 民治黨 達權社 趙槐夫婦
羅華夫婦 黃燁夫婦 吳留夫人 樂瑞全
黃錫潮夫婦 沈福金夫婦 陳英 劉詔
沈華昭夫婦 馬球夫婦 劉壬燦 呂銓全
呂敖會作倍 黃樹森 張惠介全 麥保
蓮花餐館 李榮全 冠香餐館 李常緒
李大 李鎮 進來 兆權全 李發良
李發彬夫人 李兆合家

（賻儀）

Geo. Chiba, Tom Chiba. 每十元

K. Sakakibara, Kaiji Sakakibara, Daisy Dong, Richard Marr, Mr. and Mrs. Jack Hall, George Chinn, Mrs. M. Hansford, Mr. and Mrs. W. E. Yet, Mr. and Mrs. Harry Lee, Mr. and Mrs. Harold Chong, Mr. and Mrs. Henry Chow, Mr. and Mrs. Lothian Fall, Mr. and Mrs. Willis Louie, Jessie Lamb and Lee Ross. 每五元

Mr. and Mrs. Willie Chong, Mr. and Mrs. Daniel Lang, Harry and Annie Young, Grace and Cecil Lee, R. Hikichi. 每四元

C. Sakakibara, Mr. Chu Deg Leung. 每三元

Mr. and Mrs. Ted Wong, Mr. and Mrs. George Mah, Mr. and Mrs. Kim Mah, Mr. Tony Toy, Mr. and Mrs.

共十元

Henry K. W. Chin, Mr. and Mrs. David Chin, Mr. and Mrs. Joseph Wong, Mr. and Mrs. Henry Chin, Mae and Bill Wong, Mrs. Annie Chin, Helen and Gary Chinn.

共三十元

（素車）

Mr. and Mrs. Nuyuens, Mr. and Mrs. G. Glana, Mr. and Mrs. M. Zamlas, Mrs. Eva Lee, Mr. and Mrs. Y. Sasaki, Mr. and Mrs. Sakakibara, Mr. and Mrs. T. Chiba, Mr. and Mrs. K. Chiba, Mr. and Mrs. Y. Ogasawara, Mr. S. Ogesawara, Mr. and Mrs. C. Harwood, Mrs. Sid Seymour, Mrs. E. Seymour.

(花圈)

Mr. and Mrs. On Yip; The Kwong (Calgary); Yong Sam, Charlie Young, Wong Tim, The Kwong (Vancouver); Mr. and Mrs. Herman Wong; Mr. and Mrs. Paul Lee; Bob Marhull; Mr. and Mrs. Roy Mah; Mrs. Dick Low; Lee Chee and Family; Bank of Montreal staff; Trader Vic's staff; Mr. and Mrs. Clifford Young; Mr. and Mrs. Kenneth Jang; Mr. and Mrs. Roger Eng; Mr. and Mrs. Charlie Wong; James On Lee and Sylvia McFadden; Mr. and Mrs. Henry Eng; Mr. and Mrs. James Lowe; Tom On Lee, Doris On Lee; Mr. and Mrs. Charlie Chinn; Mrs. G. H. Young; Shirley and Elaine Young; Mr. and Mrs. Ola On Lee and Donald; Mr. and Mrs. Quon S. Wong, Beth and Lil Jung; Mrs. Frank Chow, Mr. and Mrs. Bob Mah; Mr. and Mrs. Ernie Louie and Mary Wong; Dr. and Mrs. Chye S. Goh, Yake Chong, Allena Chong, Laura Wong, Tommy Chinn; Mr. and Mrs. Tim Louie, Baetrice Lowe; Vera Lee, Mr. and Mrs. H. Lim.

美國總統輪船公司
來往香港遠東請乘
快捷堅固華貴總統船

總統船的新貢獻
縮短航程 由舊金山或羅省往香港不經小呂宋祗需十八天到達
減低票價 三藩市與香港間經濟位單程三百三十元，双程五百九十四元，眷房每位單程四百零五元，双程七百弍十九元，
雙程扣折 經濟位在一年內來回照原價九折，海空聯運一樣計算，
行李免費額依舊三百五十磅

來往三藩市及香港船期

船名	由三藩市開	由香港開
威爾遜總統	六月七日	七月二日
克利夫蘭總統	六月廿八日	七月廿三日
威爾遜總統	七月廿四日	八月十六日
克利夫蘭總統	八月十四日	九月六日

如蒙賜顧請向各代理或照下列地址垂詢自必樂於奉答
印備彩色手册及船期價目表函索即奉

駐加拿大總代理
雲哥華埠均安號
QUONON CO. Ltd. 438 Main St. Vancouver, 4, B. C
AMERICAN PRESIDENT LINES

益豐茶室
擴充点心茶市
250 Pender Street E.
Vancouver, B.C MU. 2-1514

中西麵食
星期美点
著名鹽鷄
豉油鷄王
經濟時菜
雲吞水麵
各式俱備
諸君光顧
特別歡迎

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十五屆報字第十五號

爲通告事：案查本黨全加第十八屆懇親大會。經已決定於今年八月廿日在域多利支部舉行。已由本部通告全加黨社預備提案。茲根據十七屆洪懇議決案。第五十三章第三條。徵收懇親費案。懇親會所轄區（即第一區。域多利、黨近、奶么、砵亞板爾、古尾利市、山巴崙、等支分部及通訊處）之黨員。每人額繳懇親費弍元。其餘各區之黨員。每名額繳懇親費壹元。如熱心多繳者。極表歡迎。所收得之懇親費。請於八月六日以前。直接寄交域多利支部籌備處簽收。以利進行爲要。

又根據第五十三章第五條。全加懇親會代表法定人數案。總支部應派代表弍名。各支部應派代表弍名。各分部應派代表壹名。各達權社、報館、學校。均得派代表壹名在案。仰我全加各級黨部、達權社、報館、學校等。早日照額選定代表。依時出席。并將代表名單及行期。預先向籌備處報告爲要。此佈。

右通告

中國洪門民治黨全加各級黨部暨達權總支社洪門各機關一體知照

中國洪門民治黨駐加總支部 主委王華進 秘書陳文彬

中華民國五十年六月六日

◎旅館生意平賣

六十餘房間。每月租銀弍百七十五元。長批。實價六千五百元。

電話 MU 3-3403 24 Water St. 旅館主人啓

請訂閱

旅加華僑唯一英文刊物
「華埠雜誌」半月刊

報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。

訂 報 者 表
Name ________
Address ________
City ________

報費全年弍元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St. Vancouver, 4, B.C.

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十五屆報字第十三號

爲通告事：案查本黨全加第十八屆懇親大會事由。經十七屆洪懇大會議決輪值在域多利支部舉行。茲據域多利支部經已遵章成立第十八屆懇親大會籌備處。并定期於本年八月二十日舉行洪懇大會開幕典禮。各在案茲根據洪懇第五十三章辦理。特此發出通告全加各級黨社徵求提案。凡本黨各級黨部暨達權總支社如有提案。限於本年八月廿日之三星期前（即七月杪）寄來本總支部。以便彙呈大會參考。此佈。

右通告

中國洪門民治黨駐加各支分部暨洪門輔黨達權總支社一體知照

中國洪門民治黨駐加總支部 主委王華進 秘書陳文彬

中華民國五十年五月廿五日